

Application/extension of visa or residence permits at the Foreigners' Office (Ausländerbüro) in Bochum

As a non-EU-citizen, you have to apply for a visa or a residence permit in Germany. If you have already registered at the City Administration Office (Bürgerbüro), you may now visit the Foreigners' Office of Bochum.

The Foreigners' Office is located in town hall (Rathaus, Willy-Brandt-Platz 2). The entrance is on the left hand side of the big bell.

You may visit the Foreigners' Office during its office hours. In most cases, you will receive an individual appointment via mail. If not, we recommend first making an appointment.

Office hours

Monday:	8 am – 2 pm
Tuesday and Friday:	8 am – 1 pm
Thursday:	9 am – 6 pm
Wednesdays:	closed



The following documents are required and must be prepared for an application/extension:

Checklist

- your passport
- your completed application form
- your biometric passport picture
- current certificate of enrollment
- proof of valid health insurance
- proof of sufficient finances
(e.g. scholarship's letter of award
or: letter of commitment (Verpflichtungserklärung) + bank statements
or: blocked bank account)
- visa-fee of 110 EUR max. (only required if you have not received a scholarship)

Muster / Sample

 Stadt Bochum
Ausländerbüro

44777 Bochum

Antrag auf Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels

Angaben zur Antragstellerin / zum Antragsteller

Name, Vorname last name, first name		weitere Namen further names	
Familienstand marital status	Geschlecht sex	Religion (freiwillig) confession (optional)	
Geburtsstag date of birth	Geburtsort place of birth	Geburtsname maiden name (birth name)	
Staatsangehörigkeit citizenship / nationality	weitere Staatsangehörigkeiten further nationalities	Volkszugehörigkeit ethnicity	
Pass (Art und Seriennummer) type of passport and number	ausstellender Staat issuing country	Gültigkeitsdauer validity	weitere Pässe further passports
Sicherstellung des Lebensunterhalts durch ... Tätigkeit bei ... How do you finance your studies? E.g. scholarship		Krankenversicherung health insurance	
Datum der letzten Einreise date of last entry	Angaben zu einem erteilten Visum (ausstellende Vertretung in .../Gültigkeitsdauer) Where was your current visa issued? Until when is it valid?		
Grund des Antrages zur Erteilung des Aufenthaltstitels Studium (reason for applying for a residence permit)	Dauer des Aufenthaltes length of stay	Form des Aufenthaltstitels form of residence permit	
<input checked="" type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis		<input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis	
Straße street's name (your address)	Hausnummer house number	PLZ postcode	Ort city
Telefonnummer phone number		E-Mail-Adresse e-mail address	

Ich wurde von der Ausländerbehörde hingewiesen auf

- die Strafbarkeit z.B. bei vorsätzlich unrichtigen oder unvollständigen Angaben (§ 95 des Aufenthaltsgesetzes - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe),
- die Speicherung meiner Daten gemäß § 69 Abs. 2 Nr. 2h der Aufenthaltsverordnung,
- die Widerrufsmöglichkeit des Aufenthaltstitels bei falschen Angaben,
- die Pflicht zur Erbringung von Nachweisen gemäß § 82 Abs. 1 des Aufenthaltsgesetzes
- die Erstattung der Gebühr im Falle einer späteren Rücknahme des Antrages gem. § 49 Abs. 3 Nr. 2 AufenthV nicht möglich ist.

Informationen gemäß Artikel 13 der EU-Datenschutzgrundverordnung finden Sie im Internet unter www.bochum.de zusammen mit den weiteren Informationen über unsere Dienstleistung. Falls Sie das Internet nicht nutzen, halten wir diese Informationen für Sie auch als Hinweisblatt bereit.

I have been informed by the foreigners registration office

- that deliberately providing false or incomplete information will lead to prosecution
- regarding the recording of my personal data
- regarding the revocation option in case of false information
- regarding the duty of providing information and records
- that the fee cannot be reimbursed

Datum, Unterschrift _____
date, signature

Bei Personen unter 18 Jahren: Name, Vorname des Vertretungsberechtigten

Unterschrift des Vertretungsberechtigten _____

The applicant came in person and did not need an interpreter

Der Antragsteller hat persönlich vorgesprochen und konnte seine Angelegenheiten ohne Zuhilfenahme eines Dolmetschers in deutscher Sprache klären.

Die Gesprächsführung erfolgte unter Zuhilfenahme eines Dolmetschers

The conversation was conducted with the help of an interpreter

Name, Vorname des Dolmetscher _____

ausgewiesen durch _____

Aufgenommen durch (Datum, Unterschrift) _____

Unterschrift des Dolmetschers _____

will be filled by the person in charge

<p>Entgegennahme Vermerk / Informationen über erforderliche Nachweise</p> <p>Erbrachte Nachweise: Pass - Nachweisblatt provided documents</p> <p>Angeforderte Nachweise: requested documents</p> <p>Mit Nachweisfrist bis: documents have to be shown until</p> <p>Stadt Bochum - Ausländerbüro -</p> <p>_____</p> <p>Datum - Sachbearbeiter/in - Namensstempel</p>	<p>Bei der Beantragung eines Passes ist vom Passbewerber ein aktuelles Lichtbild in der Größe von 45 Millimeter x 35 Millimeter im Hochformat und ohne Rand vorzulegen. Das Lichtbild muss die Person in einer Frontalaufnahme, ohne Kopfbedeckung und ohne Bedeckung der Augen zeigen. (biometrietauglich)</p> <p>biometric picture biometrietaugliches Lichtbild</p>
---	--

Stadt Bochum
Ausländerbüro

44777 Bochum

Antrag auf Erteilung / Verlängerung des Aufenthaltstitels

Angaben zur Antragstellerin / zum Antragsteller

Name, Vorname		weitere Namen	
Familienstand	Geschlecht	Religion (freiwillig)	
Geburtsstag	Geburtsort	Geburtsname	
Staatsangehörigkeit	weitere Staatsangehörigkeiten	Volkszugehörigkeit	
Pass (Art und Seriennummer)	ausstellender Staat	Gültigkeitsdauer	weitere Pässe
Sicherstellung des Lebensunterhalts durch ... Tätigkeit bei ...		Krankenversicherung	
Datum der letzten Einreise	Angaben zu einem erteilten Visum (ausstellende Vertretung in .../Gültigkeitsdauer)		
Grund des Antrages zur Erteilung des Aufenthaltstitels		Dauer des Aufenthaltes	Form des Aufenthaltstitels
<input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis		<input type="checkbox"/> Niederlassungserlaubnis	
Straße	Hausnummer	PLZ	Ort
Telefonnummer		E-Mail-Adresse	

Ich wurde von der Ausländerbehörde hingewiesen auf

- die Strafbarkeit z.B. bei vorsätzlich unrichtigen oder unvollständigen Angaben (§ 95 des Aufenthaltsgesetzes - Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder Geldstrafe),
- die Speicherung meiner Daten gemäß § 69 Abs. 2 Nr. 2h der Aufenthaltsverordnung,
- die Widerrufsmöglichkeit des Aufenthaltstitels bei falschen Angaben,
- die Pflicht zur Erbringung von Nachweisen gemäß § 82 Abs. 1 des Aufenthaltsgesetzes
- die Erstattung der Gebühr im Falle einer späteren Rücknahme des Antrages gem. § 49 Abs. 3 Nr. 2 AufenthV nicht möglich ist.

Informationen gemäß Artikel 13 der EU-Datenschutzgrundverordnung finden Sie im Internet unter www.bochum.de zusammen mit den weiteren Informationen über unsere Dienstleistung. Falls Sie das Internet nicht nutzen, halten wir diese Informationen für Sie auch als Hinweisblatt bereit.

Datum, Unterschrift

Bei Personen unter 18 Jahren: Name, Vorname des Vertretungsberechtigten

Unterschrift des Vertretungsberechtigten

- Der Antragsteller hat persönlich vorgesprochen und konnte seine Angelegenheiten ohne Zuhilfenahme eines Dolmetschers in deutscher Sprache klären.
- Die Gesprächsführung erfolgte unter Zuhilfenahme eines Dolmetschers

Name, Vorname des Dolmetscher

ausgewiesen durch

Aufgenommen durch (Datum, Unterschrift)

Unterschrift des Dolmetschers

Entgegennahme Vermerk / Informationen über erforderliche Nachweise	Bei der Beantragung eines Passes ist vom Passbewerber ein aktuelles Lichtbild in der Größe von 45 Millimeter x 35 Millimeter im Hochformat und ohne Rand vorzulegen. Das Lichtbild muss die Person in einer Frontalaufnahme, ohne Kopfbedeckung und ohne Bedeckung der Augen zeigen. (biometrietauglich)
Erbrachte Nachweise: Pass - Nachweisblatt _____	biometrietaugliches Lichtbild
Angeforderte Nachweise: _____	
Mit Nachweisfrist bis: _____	
Stadt Bochum - Ausländerbüro - _____	
_____ Datum - Sachbearbeiter/in - Namensstempel	